

2018

Ex. 2

Nr. exemplarului
№ экземпляра

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



IV4549871

Formular tipizat
Анекс nr. 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor și Riscului, Moldova
nr. 118 din 28 august 2017
Типовая форма
Приложение № 1 к Приказу Министерства финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017

Data eliberării / data livrării Дата выписки / дата поставки		14.06.2019 / 14.06.2019		8. Foia de parcurs Путевой лист		seria: серия		număr: номер		data дата													
1. Furnizor: Поставщик		Ozonteh Impex SRL, or. Strasen, str. Stefan cel Mare 204/A, IBAN : MD48FT222400700000510498,		9. Transportator Перевозчик				c.f./ nr. TVA ф.к./ код НДС		1011600000140 / 8600854													
2. Cumpărător / beneficiar: Покупатель / получатель		Adriton SRL, mun. Chișinău, str. G. Alexandrescu 11, ap. 24, tel.: 069959899, fax: IBAN : MD19AG000000022513602464, BC MOLDOVA-AGROINDBANK'S.A., BIC AGRNMD2X						c.f./ nr. TVA ф.к./ код НДС		10196000005303 / 0508356													
3. Delegație Доверенность		data дата		delegatul делегированный				4. Documente anexate Прилагаемые документы		Transfer													
5. Punct încărcare Пункт погрузки		Strasen		6. Punct descărcare Пункт разгрузки		Chisinau		7. Redirițări Переадресовки															
10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива		10.2 Unitate de măsură Единица измерения		10.3 Cantitatea mărfurilor / activelor, volumul serviciilor Количество товаров / активов, объем услуг		10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев		10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев		10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %		10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев		10.8 Valoarea mărfurilor / activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров / активов, услуг, лев		10.9 Alta informație Другая информация		10.10 Tip ambalaj Тип упаковки		10.11 Număr locuri Количество мест		10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн	
Excavator JCB 3CX		buc.		1.00		218 966,58		218 966,58		20%		43 793,32		262 759,90									
11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)						218 966,58		x		43 793,32		262 759,90		x		x		x					
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)						218 966,58		x		43 793,32		262 759,90		x		x		x					

13. Permis eliberarea:

Cherdivara Ion Vasile, Administrator

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

14. Predat mărfurile/activetele (serviciile):

Сдал товары / активы (услуги)

Scomorosenco Dumitru Oleg, Buхгалтер

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

L.S.

15. Mărfurile / activetele intermediarului (transportatorului):

Грузы / активы посредника (перевозчика)

Funcția, numele, prenumele și semnătura M.P.
Должность, фамилия, имя и подпись

16. Predat mărfurile / activetele intermediarului (transportatorului):

Сдал товары / активы посредника (перевозчика)

Funcția, numele, prenumele și semnătura M.P.
Должность, фамилия, имя и подпись

17. Primit mărfurile / activetele (serviciile) cumpărătorul/beneficiarul:

Принял товары / активы (услуги) покупатель / получатель

Funcția, numele, prenumele și semnătura M.P.
Должность, фамилия, имя и подпись



CONTRACT

De vânzare + cumpărare nr. 1586/2019
din 24 Mai 2019

„Ozonteh Impex” SRL, cod fiscal 1011600000140, cod TVA 8600854, cu adresa or. Strășeni, str. Șoseaua Chișinăului, 1, numit în continuare „Vânzătorul”, în persoana directorului Cherdivara Ion, activând în baza statutului societății, pe de o parte, și

„Adrition” SRL, cod fiscal 1019600005303, cod TVA 0508356, cu adresa mun. Chișinău, str. G. Alexandrescu 11, ap. 24, în persoana directorului Tonu Grigore, în continuare „Cumpărătorul”, numite în continuare „Părți” au încheiat prezentul contract despre următoarele:

1. Obiectul contractului

1.1. Obiectul prezentului contract este vânzarea-cumpărarea următoarelor utilaje agricole:

1. Excavator JCB 3CX (sasiul: SLP3CXFS5E0962164, anul: 2005, motor: 92 CP, moto-ore: 13.500) – **la pret de 13.000,00 Euro (inclusiv TVA)**

1.2. Părțile contractante sunt de acord ca Vânzătorul să vândă iar Cumpărătorul să cumpere obiectul indicat la punctul 1.1. al prezentului contract, la prețul, condițiile de livrare și de plata convenite prin prezentul contract.

2. Valoarea contractului

2.1. Prețul total al contractului este în MDL egal cu echivalentul a 13.000,00 (Treisprezece mii, 00) EURO.

3. Condiții de plată

3.1. Cumpărătorul va achita Vânzătorului prin transfer bancar.

3.2. Toate plățile vor fi efectuate de Cumpărător în MDL la cursul de referință al BNM din data efectuării plății.

3.3. Vânzătorul și Cumpărătorul sunt de acord cu facturarea separată a eventualelor diferențe de curs valutar în plus sau minus de la data emiterii facturii și până la data efectuării plății.

4. Condiții de livrare

4.1. Obiectul prezentului contract v-a fi gata de ridicare de la depozitul comercial al Vânzătorului, ce se află pe șos. Chișinăului 1, or. Strășeni, în termen de maxim 30 zile lucratoare din momentul achitării unei arvone de 20% din costul total al prezentului contract.

5. Obligațiile Părților

5.1. Vânzătorul se obligă să asigure Cumpărătorului livrarea mărfii conform prevederilor prezentului contract.

5.2. Vânzătorul se obligă să anunțe Cumpărătorul cu cel puțin 3 zile lucratoare înainte de sosirea mărfii.

5.3. Vânzătorul se obligă să asigure livrarea pieselor de schimb pe perioada de minim 5 ani din momentul vânzării utilajului.

5.4. Cumpărătorul se obligă să achite Vânzătorului contravaloarea mărfii în condițiile prevăzute la pct. 3.

5.5. Cumpărătorul se obligă să asigure depozitarea, manipularea cu utilajul în condițiile prevăzute în specificația tehnică primită de la Vânzător.

6. Forța majoră

6.1. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă în condițiile legii, cu cerința notificării scrise prealabil în termen de 7 zile de la apariția cazului de forță majoră.

7. Litigii

7.1. Eventualele litigii în derularea prezentului contract vor fi rezolvate pe cale amiabilă. În situația în care acest lucru nu este posibil, litigiul va fi soluționat de Arbitrajul internațional de pe lângă Asociația lichidatorilor și administratorilor din Republica Moldova, sau va fi soluționat potrivit normelor de drept comun.

8. Modificarea și rezilierea contractului

8.1. Contractul poate fi reziliat sau modificat numai cu acordul scris al ambelor părți.

8.2. Modificarea termenilor prezentului contract de către ambele părți este posibilă numai prin act adițional.

8.3. În cazul renunțării unilaterale la prezentul contract, partea inițiatoare achită celeilalte părți o despăgubire în mărime de 10% din suma contractului. Renunțarea la contract se efectuează prin anunțare în scris a părții oponente.

9. Dispoziții finale

9.1. Contractul intră în vigoare din momentul semnării sale de către Vânzător și Cumpărător.

9.2. Prezentul contract s-a încheiat azi în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă, ambele cu valoare de original.

10. Rechizitele părților

Vânzătorul:

„Ozonteh Impex” SRL
Or. Strășeni, str. Șoseaua Chișinăului, 1
C.F. - 1011600000140 TVA: 8600854
IBAN: - MD48FT222400700000510498
FinComBank S.A., FTMDMD2X889

Cumpărătorul:

„Adriton” SRL
mun. Chișinău, str. G. Alexandrescu 11, ap. 24
C.F.- 1019600005303 TVA: 0508356
IBAN: MD19AG000000022513602464
B.C.MOLDOVA AGROINDBANK'S.A.

11. Semnătura și ștampila părților

Din partea:

„Ozonteh Impex” S.R.L.



Nicolae Cherdivara

Mob: 069898123

Din partea:

„Adriton” SRL



mob: 069959899

ACT nr. 610
de predare-primire a tehncii agricole
din 14 06 2019

Comisia în comoneța reprezentanților:

1. „Vînzătorul” Ozonteh Impex SRL în persoana Cherdivara Ion
(denumirea întreprinderii) (numele, prenumele)
2. „Cumpărătorul” Adriton SRL în persoana Tonu Grigore
(denumirea întreprinderii) (numele, prenumele)

au întocmit prezentul act, că „Vînzătorul” transmite, iar „Cumpărătorul” primește Excavator JCB 3CX.
(denumirea unității de tehnică agricolă)

Tabelul nr.1 Datele solicitate în conformitate cu HG 1047 din 08.11.1999 la înmatricularea tehnicii.

Nr.d /o	Denumirea tehnicii	Marca, modelul, varianta	Numărul șasiului	Numărul motorului	Anul	Culoarea
1	Excavator JCB 3CX	Excavator JCB 3CX	SLP3CXFS5E0962164	-	2005	Galbena

Tabelul nr.2 Datele necesare pentru perfecatarea cererii de subvenționare pentru a obține subvenții din partea statului HG nr. 455 din 21.06.2017).

Nr.d /o	Denumirea tehnicii	Masa	Volumul motorului	Puterea motorului/ puterea motorului de punere în aplicației/ Productivitatea	Clasificarea conform sistemului de agricultură conservativă (No-till, Mini-till, Strip-till)	Țara de origine	Țara importatoare
1	Excavator JCB 3CX	7950 kg	-	92 C.P.	-	Anglia	Moldova

Comisia a constatat, că Utilajele sunt in stare buna
(starea tehnică a unității de tehnică agricolă)

„Cumpărătorul” nu are pretenzii la tehnica agricolă în privința calității și completării.

Inspectarea înainte de livrare a fost efectuată la data de 14/06/2019.

Tehnica agricolă este primită la garanție la data de 14/06/2019.

ACT-ul este întocmit în 2 (două) exemplare, conform contractului nr. 1586/2019 din 24/05/2019, unul care se află la „Vînzător”, iar altul la „Cumpărător”

Vînzătorul

Ozonteh Impex SRL
(denumirea întreprinderii)

Cherdivara Ion
(numele, prenumele)

L.Ș.



Cumpărătorul

Adriton SRL
(denumirea întreprinderii)

Tonu Grigore
(numele, prenumele)

L.Ș.

